

In the name of Allah  
The beneficent, the merciful

## Journal of Teaching Persian to Speakers of Other Languages

Vol. 12, No. 1 (Tome 25) April 2023

Concessionnaire: Imam Khomeini International University

License Number for Publishing Articles in English: 3/18/256393

Lithography and Print: Qazvin      ISSN: 5394-2322      Online ISSN: 2676-3354  
Director-in-Chief: Navid Atar Shargi (Ph.D)      Editor-in-Chief: Hamid Taheri (Ph.D)  
Imam Khomeini International University, Iran

---

### Editorial Board:

(In alphabetical order)

- **Mohammad Dabir Moghaddam, Ph.D.** Allame Tabatabaei University
- **Vahid Sadeghi, Ph.D.** Imam Khomeini International University
- **Koorosh Safavi, Ph.D.** Allame Tabatabaei University
- **Hamid Taheri, Ph.D.** Imam Khomeini International University
- **Seysd Ali Gasem Zade, Ph.D.** Imam Khomeini International University
- **Naser Mohseni Nia, Ph.D.** Kerman University
- **Yahya Modarresi Tehrani, Ph.D.** Institute for Humanities and Cultural Studies
- **Mahinnaz Mirdehghan, Ph.D.** Shahid Beheshti University
- **Amirreza Vakilifard, Ph.D.** Imam Khomeini International University

### International Editorial Board:

(In alphabetical order)

- **Muhammad Iqbal Shahid, , Ph.D.** GC University Lahore-54000-Pakistan.
- **Izabella THOMAS, Ph.D.** Université de Franche-Comté (UFC), France.
- **Prof. Dr. Nimet YILDIRIM, Ph.D.** Ataturk University Siedebiyat Fakul Tesi, Turkey.
- **Xiaohong WU, , Ph.D.** Faculty of Foreign Languages, Qinghai Minzu University, China

---

**Interior Director:** Fazlollah Khodadi (Ph.D)

**Persian Editing:** Maryam GHaforyan

**Type and Layout:** Zahra Akbarshahi

**Executive Director:** Zahra Akbarshahi

**English Editing:** Mahdi Bazyar

**Publishing Supervisor:** Elham Geysari

---

### Address:

Office of Journal of Teaching Persian  
Language to Non-Persian Speakers Persian  
Language Teaching Center Imam Khomeini  
International University Qazvin, Iran.

**Website:** [jtpsol.journals.ikiu.ac.ir](http://jtpsol.journals.ikiu.ac.ir)

**E-mail:** [info@jtpsol.journals.ikiu.ac.ir](mailto:info@jtpsol.journals.ikiu.ac.ir)

**Tel and Fax:** 0098- 28- 33902228

**P.O.Box:** 34149-16818

## **Goals:**

In recent years and in line with advancements in science and technology, the field of second and foreign language teaching research has witnessed substantial growth. As a national unity element, communication tool, and the backbone of Iranian history and culture, Persian language plays a significant role in Iranian education, society, culture, and national security.

With the increasing specialization of second and foreign language teaching research in general and Persian language teaching research in particular and considering the significance of Persian language for national unity and enhancement of communication with neighbouring countries, an urgent need was felt for the publication of “Teaching Persian to Speakers of Other Languages”. This journal is affiliated with the Persian Language Teaching Center of Imam Khomeini International University and aims to encourage scientific research on Teaching Persian as a Foreign or Second Language (TPFL/TPSL) and to promote the field implementation of the findings.

Therefore, as the sole academic journal in the field of TPFL/TPSL, this bi-quarterly publication is pleased to consider the original works of researchers and scholars in the field.

---

## **Journal Policy:**

The fundamental policy of this journal is to publish original articles which are drawn from field studies of TPFL/TPSL.

- Approaches and methods of teaching Persian to speakers of other languages
  - Teaching language skills and sub-skills
  - Psycholinguistics of skills and sub-skills acquisition
  - Design, development, production, and evaluation of learning and supplementary materials
  - Teaching Persian for academic or specific purposes
  - Teaching Persian in virtual environment
  - Application of emerging tools and technologies
  - Managing multilingual and multicultural classes
  - Ethics in teaching Persian language
  - Sociocultural aspects of teaching Persian Language
  - Measurement, evaluation and testing
  - Future directions in Persian language teaching research
  - and other interdisciplinary studies (applied linguistics, literature, etc.)
- 

## **Manuscript Style Manual:**

The journal's style manual could be downloaded from the journal's website : [jtpsol.journals.ikiu.ac.ir](http://jtpsol.journals.ikiu.ac.ir) at [jtpsol.journals.ikiu.ac.ir](http://jtpsol.journals.ikiu.ac.ir).

**Contents**

- **Message from the Editor-in-Chief** ..... 1-2

**ARTICLES:**

- 1. The Study of Difference Between Spoken and Written Forms of Persian Language According to Input Processing Theory** ..... 3-22  
Azam Rostami; Reza Morad Sahraee

- 2. Preparation of a Corpus Linguistics of Non-Iranian Learners of Persian: the case of the writings of Chinese learners of Persian** ..... 23-43  
Mohammad Bagher Mirzaei Hesarian; leyla golpour; Amirreza vakilifard

- 3. Design and Validation of the First Persian Placement Test Based on the Educational Resources of Al-Mustafi (PBUH) Center for Teaching Persian to Non-Persian Speakers** ..... 45-72  
Zahra Samaee; Atiyeh Kamyabi Gol; Mahmood Mehravaran

- 4. Teaching The Persian Preposition “Be” to Non-Persian Speakers Based on Cognitive Approach** ..... 73-100  
Shahla Raghibdoust; Shohreh Mokhtari

- 5. The relation between Azfa Teachers’ burnout and strokes that they receive** ..... 101-122  
Shohre Sadat Sajjadi; Amirhossein Rostami

- 6. A Transcendental Phenomenology of the Solutions for Challenges of Teaching L2 Reading Comprehension in Virtual Classes** ..... 123-146  
Hussein Meihami; Behrokh Abdoli

- 7. Exploring how to use conscious exercises in teaching Persian grammar to non-Persian speakers** ..... 147-166  
Abdolreza Naderifar; Shokofa Vakili Latif; saman ebadi

- 8. An Introduction to the Academic Writing Education Analysis Innovative Review according to the Task-Based Method (Case Study: The Fifth Volume of Modern Persian Language Teaching)** ..... 167-198  
Arezu Aminhandaghi; Ehsan Ghabool; Edmond Herzig; Mohammad Taghavi

- 9. The Effect of Gender in The Use of The Verbs in The Writings of Advanced Foreign Learners of Persian Language Based on Functional Grammar** ..... 199-224  
Ebrahim Rezapour; Abolfazl Mouchani

- 10. ‘Analyzing and Evaluating Professional Development of Iranian AZFA Teachers: Through Collaborative Action Research** ..... 225-249  
Maryam Pournorouz; Negar Davari Ardakani; Sasan Baleghizadeh